

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Kultur- og Uddannelsesudvalget

2005/2082(INI)

26.1.2006

UDTALELSE

fra Kultur- og Uddannelsesudvalget

til Udvalget om International Handel

om de transatlantiske økonomiske forbindelser
(2005/2082(INI))

Rådgivende ordfører: Marie-Hélène Descamps

PA_NonLeg

FORSLAG

Kultur- og Uddannelsesudvalget opfordrer Udvalget om International Handel, som er korresponderende udvalg, til at indarbejde følgende forslag i det beslutningsforslag, det vedtager:

1. mener, at den "kulturelle faktor" kan medvirke til at styrke de transatlantiske forbindelser og til at fremme partnerskabet og den gensidige forståelse mellem europæere og amerikanere;
2. opfordrer de europæiske og amerikanske partnere til i deres økonomiske forbindelser at tage hensyn til kultur- og uddannelsesområdets rolle og særlige karakteristika;
3. anbefaler snarest muligt at indlede en transatlantisk dialog om kultur (især på det audiovisuelle område) og uddannelse, der kan fremme løbende udveksling af god praksis og erfaring, særlig vedrørende:
 - bekæmpelse af piratvirksomhed og forfalskninger,
 - forbedring af de retssystemer, der regulerer distribution af lydindhold og audiovisuelt indhold via internettet og deres forenelighed med ophavsrettighederne og ophavsmændenes vederlag,
 - kendskab til den europæiske og amerikanske filmarv - navnlig kendskab til den europæiske filmproduktion i Amerika på grund af dens ringere udbredelse - for at fremme gensidig forståelse,
 - tilskyndelse til mere ensartede vilkår inden for filmdistribution, der ville muliggøre forebyggelse af eventuel illoyal konkurrence eller misbrug af dominerende stilling på visse markeder i Den Europæiske Union samt fjernelse af eventuelle juridiske eller materielle hindringer for distribution af europæiske audiovisuelle produkter i USA,
 - etablering af mekanismer, der er tilstrækkelige til at udvikle og styrke den kulturelle turisme mellem de to kontinenter;
4. opfordrer vedrørende uddannelse til, at denne dialog særlig koncentrerer om:
 - styrkelse af gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer, især i de musiske fag, for at fremme "kulturaktørernes" mobilitet og udveksling af kunstnere,
 - fremme af forskning og udveksling af universitetslærere, forskere og studerende vedrørende emner, der bidrager til at styrke de økonomiske og videnskabelige forbindelser mellem EU og USA, idet der især tages hensyn til samarbejdsprogrammet inden for højere uddannelse og erhvervsuddannelse¹,
 - bevidstgørelse om betydningen af vidensamfundet og styrkelsen af livslang læring;

¹ EFT L 71 af 13.3.2001, s. 8.

5. henviser til EF-traktatens artikel 133, stk. 5, og 151 og mener, at den audiovisuelle sektors særlige kendetegn forudsætter, at transatlantiske udvekslinger finder sted under hensyntagen til den kulturelle og sproglige mangfoldighed i EU;
6. opfordrer til iværksættelse af passende aktioner, der skal fremme de kulturelle udtryksformers mangfoldighed og øget udveksling i henhold til EF-traktatens artikel 133, stk. 6, og 151, stk. 4;
7. opfordrer EU-institutionerne til at skabe forståelse hos deres amerikanske partner om EU's indsats til fordel for UNESCO's konvention om beskyttelse og fremme af mangfoldigheden i kulturelle udtryksformer.

PROCEDURE

Titel	De transatlantiske økonomiske forbindelser
Procedurenummer	2005/2082(INI)
Korresponderende udvalg	INTA
Udtalelse fra Dato for meddelelse på plenarmødet	CULT 9.6.2005
Udvidet samarbejde - Dato for meddelelse på plenarmødet	
Rådgivende ordfører: Dato for valg	Marie-Hélène Descamps 16.6.2005
Rådgivende ordfører	
Behandling i udvalg	23.11.2005 29.11.2005
Dato for vedtagelse	23.1.2006
Resultat af den endelige afstemning	+: 25 -: 0 0: 2
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Christopher Beazley, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Guy Bono, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Milan Gaľa, Claire Gibault, Vasco Graça Moura, Luis Herrero-Tejedor, Bernat Joan i Mari, Manolis Mavrommatis, Doris Pack, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Matteo Salvini, Pál Schmitt, Nikolaos Sifunakis, Hannu Takkula, Henri Weber, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Emine Bozkurt, Alejandro Cercas, Erna Hennicot-Schoepges, Catherine Trautmann, Jaroslav Zvěřina
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 178, stk. 2	
Bemærkninger (foreligger kun på ét sprog)	...